



[View in browser](#)

## Wir bereiten uns auf die nächste Saison vor

**- Mit neuem Schwung, neuen Kolleg\*innen und neuen Ideen-**

Liebes Publikum!

Mit neuem Schwung, neuen Kolleg\*innen und neuen Ideen starten wir in die **Spielzeit 2022|2023!**

Ab dem 15. August öffnen wir wieder unsere Türen für Sie: begleiten Sie uns doch am 22. August auf unserem Audio-Spaziergang **“Schweres Gepäck”**.

Am **25. - 26. August** spielen wir die Komödie **“Bezahlt wird nicht!”** von Dario Fo auf der Bühne der DBU.

Am Anfang September haben Sie die Möglichkeit, unser neues Stück zu sehen: am 8.9. feiert **“Und die Liebe höret nimmer auf...”** Premiere.

Wir wünschen Ihnen schöne Sommertage und freuen uns, Sie endlich wieder im Theater begrüßen zu dürfen!

Ihr DBU-Team

PS.: Falls Sie gerade in Wien sind: am 14. August können Sie uns auch dort sehen! Weitere Infos folgen im Newsletter.



## Karten und Reservierungen

**Normalpreis: 2.000 Ft**

**Kinder (bis 12 Jahren): 1.000 Ft**

**Vorstellungen im Theater am Bethlen Platz:**

**Normalpreis: 3.500 Ft**

**Studentenpreis: 2.800 Ft**

Gruppenrabatte möglich nach individueller Absprache.

Reservierung: per Mail unter [info@dbu.hu](mailto:info@dbu.hu) oder [tickets@dbu.hu](mailto:tickets@dbu.hu),  
oder telefonisch unter: +36 74/316-533

## Sommerpause



## Aktuelles an der DBU



### Remake "Schweres Gepäck" - Jetzt auch auf ungarisch

Im Sommer waren wir nicht untätig und haben unseren Audio-Spaziergang ins Ungarische übersetzt und aufgenommen. So haben Sie nun die Möglichkeit, das Stück über die Vertreibung der Ungarndeutschen auch auf ungarisch zu hören!

## DBU Angebote



## KulturSommer: Robinson & Crusoe in Wien

Kultursommer **Wien** – das heißt Platz für mehr Musik, mehr Tanz und mehr Geschichten, die uns bewegen oder uns zum Lachen bringen.

**Rund 2000 Künstler:innen** aus den Bereichen Kabarett, Literatur, Musik, Performance, Tanz, Theater, Zeitgenössischer Zirkus und Objekttheater stehen auf der Bühne - so auch die DBU!

[Weiter](#)

## Bezahlt wird nicht!

Nach dem großen Erfolg der letzten Spielzeit, wollen wir Ihnen die Komödie von Dario Fo nicht lange vorenthalten!

**Am 25. und 26. August um 19:00 Uhr** auf der DBU-Bühne in Szekszárd!



[Tickets](#)

[Weiter](#)

## Ausblick in den September:

Der September wird abenteuerlich!

Am Donnerstag, den 8. September um 19:00 Uhr, feiert das neue Stück **“Und die Liebe höret nimmer auf...” Premiere.**

\*\*\*

September ist Weinmonat!  
Da darf natürlich das Szekszárd Weinfest nicht fehlen! Und auch die DBU wird mit mehreren Vorstellungen vertreten sein!

Den genauen [Spielplan für September finden Sie hier:](#)

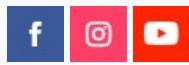
\*\*\*

Mit **“Schwerem Gepäck”** nach Bretzfeld

Ende September begibt sich das Team der DBU nach Bretzfeld (Deutschland) für eine Gastspielreihe **“Schweres Gepäck”**.

Weitere Informationen dazu finden Sie [hier](#).

Wenn Sie sich dafür interessieren, was in einem Theater im Sommer passiert, was unsere Schauspieler\*innen tun und wie ein neues Stück in den Sommerferien vorbereitet wird, folgen Sie uns auf unseren Social-Media-Kanälen!



**Reservieren Sie jetzt unter [tickets@dbu.hu](mailto:tickets@dbu.hu),**  
**oder telefonisch unter: +36 74/316-533**

## Weiterhin im Repertoire



### Oh, wie schön ist Panama

An einem Flussufer leben der kleine Tiger und der kleine Bär. Sie sind sehr gute Freunde. Sie haben alles, was man für ein glückliches und zufriedenes Leben braucht: ein Häuschen mit Schornstein, genug zu essen und einen guten Freund. Eines Tages findet der kleine Bär beim Angeln eine Holzkiste. Die Kiste riecht nach Bananen. Und auf der Kiste steht: PANAMA. Am Abend grübeln der kleine Bär und der kleine Tiger über diesen fantastischen Ort PANAMA, in dem alles größer und viel schöner ist als zu Hause und der von morgens bis abends nach Bananen duftet. So beschließen sie, ihr Land der Träume aufzusuchen. Auf ihrer Reise begegnen der kleine Tiger und der kleine Bär vielen Tieren. Sie erfahren, wie es ist, kein Zuhause zu haben, wie sich Unsicherheit anfühlt und wie schön es ist einen Freund zu haben. Denn, wenn man einen Freund hat, braucht man sich vor nichts zu fürchten. Ob sie wohl letztendlich finden, wonach sie gesucht haben?

Weiter



### Der Gott der Rebent

Vor lauter Wein übersehen zwei frisch verliebte Touristen im Weinkeller des Weingottes Bacchus die Zeit und damit die Abfahrt ihres Busses.

Sie werden in flagranti von der Belegschaft des Lokals überrascht, während draußen die Grenzen schließen und somit alle gezwungen sind, in diesem geschlossenen System miteinander umzugehen. Man nähert sich an, versteht sich besser, und lässt mit etwas Wehmut neue Freund\*innen zurück, wenn es dann doch wieder an die Heimreise geht.

Natürlich kommt es dabei zu einem offenen Meinungsaustausch, der auch vor aktuellen Themen nicht hält macht.

Weiter

## Für weitere Fragen

Allgemeine Informationen: [info@dbu.hu](mailto:info@dbu.hu)

Workshops und Theaterpädagogik an der DBU: [theaterpaed@dbu.hu](mailto:theaterpaed@dbu.hu)

Karten und Reservierungen: [tickets@dbu.hu](mailto:tickets@dbu.hu)

Ifa-bezogene Fragen: [kahles@ifa.de](mailto:kahles@ifa.de)

Unterstützen Sie unsere Onlineprojekte!  
UniCredit Bank: 10918001-00000129-08870001

**FUN  
FACT**

### Wussten Sie, dass...



**...unsere Bühne eine Grundfläche  
von 81 Quadratmetern hat?**



Diese Grundfläche besteht aus einer 56 qm großen Hauptspielfläche, einer 25 qm großen Hinterbühne und einem 12 qm großen Orchestergraben.

## **Készülünk a következő évadra - Új energiával, új kollégákkal és új ötletekkel -**

Kedves Közönségünk!

Új energiával, új kollégákkal és új ötletekkel kezdjük a 2022|2023-as évadot!

Augusztus 15-én újra megnyitjuk kapuinkat: csatlakozzon hozzánk  
**augusztus 22-én a "Schweres Gepäck" (Nehéz csomag) audio - sétán.**

**Augusztus 25-26-án** pedig Dario Fo "**Nem fizetünk!**" című vígjátékát láthatják a DBU színpadán.

Szeptember 8-án pedig legújabb darabunk "**A szeretet soha el nem műlik...**" premierjét tekinthetik meg.

Kellemes nyári napokat kívánunk, és várjuk, hogy újra találkozzunk a színházban!

A DBU csapata

Ui: Ha éppen Bécsben járnának: augusztus 14-én ott is találkozhatnak velünk! További információ a hírlevélben.



## Jegyek és foglalások

**Teljes árú: 2.000 Ft**

**Gyermekek (12 éves korig): 1.000 Ft**

**Bethlen Téri Színházi előadásaink:**

**teljes árú: 3.500 Ft**

**diák: 2.800 Ft**

Csoportos foglalás esetén egyedi kedvezményre van lehetőség.

Foglalás: [info@dbu.hu](mailto:info@dbu.hu), [tickets@dbu.hu](mailto:tickets@dbu.hu) címeken vagy a  
+36 74/316-533 telefonszámon.

Tájelőadás esetén az ár egyéni árajánlat alapján.

## Nyári szünet



**DBU Hírek**

**Nehéz csomag**



## remake - Most már magyarul is

Nyáron sem tétlenkedtünk: lefordítottuk magyarra az audiosétákat és felvettük a hanganyagot.

Így most lehetőségük nyílik rá, hogy magyar nyelven követhessék a magyarországi németek kiűzéséről szóló darabot!

## A DBU kínálata



### Kulturális Nyár: Robinson & Crusoe Bécsben

**Bécsi Kulturális Nyár** - ez azt jelenti, hogy több zene, több tánc és több olyan történet kap helyet, amely megmozgat vagy megnevetett minket.

A kabaré, az irodalom, a zene, a performansz, a tánc, a színház, a kortárs cirkusz és a tárgyszínház világából mintegy **2000 művész** lép színpadra - köztük a DBU is!

Tovább

## **Bezahlt wird nicht!**

A tavalyi évad nagy sikere után nem szeretnénk sokáig rejtegetni Önök elől Dario Fo komédiáját!  
**Augusztus 25-én és 26-án 19:00 órakor** a DBU színpadán Szekszárdon!



[Jegyek](#)

[Tovább](#)

## **Kitekintés szeptemberre:**

A szeptember kalandokkal teli lesz!

Szeptember 8-án 19:00 órakor lesz "**A szeretet soha el nem műlik...**" c. darabunk bemutatója.

\*\*\*

Szeptember a bor hónapja! Természetesen a **Szekszárdi Szüreti Napok** sem maradhat ki, ahol a DBU több előadással is képviselteti magát!

[\*\*Részletes szeptemberi programunkat itt találja.\*\*](#)

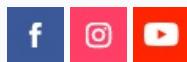
\*\*\*

**"Nehéz csomag"-gal Bretzfeldbe**

Szeptember végén kollégáink egy csoportja Bretzfeldbe, Németországba utazik, ahol több alkalommal bemutatjuk a "Nehéz csomag" c. darabunkat.

[\*\*További információk\*\*](#)

Amennyiben érdekli Önt, hogy mi minden történik egy színházban, hogy mit csinálnak színészeink, valmint, hogyan készül el egy új darab a nyári szünetben kövesse színházunkat social media csatornáinkon!



**Foglaljon most a [tickets@dbu.hu](mailto:tickets@dbu.hu) címeken,**  
**vagy a +36 74/316-533 telefonszámon.**

**Továbbra is műsoron**



## Irány Panama

Kistigris és Kismackó békesen éldegették együtt egy folypóparton. Boldogok, elégedettek, úgy érzik, mindenük megvan, amire csak szükségük lehet: egy házikó kéménnyel, ennivaló és egy jó társ.

Egy napon Kismackó horgászás közben egy faladt fog ki a vízből. PANAMA felirat áll rajta és banánillata van. Este már együtt fantáziálnak Kistigrissel a varázslatos helyről, ahol minden nagyobb és szébb, mint otthon és ahol minden tetőtől talpig banánillatú.

Úgy döntenek, másnap útra kelnek álmaik országába, Panamába. Útjuk során több állattal is megismerkednek, megtapasztalják az otthonitalanság viszontagságait, a bizonytalanságot, és azt, hogy milyen jó, ha az embernek van egy barátja, mert akkor semmitől sem kell félni. Végül megtalálják, ami után vágyakoztak.

Tovább



## A szőlőtőkék istene

Két szerelmes német turista a bortól megrészegülve a bor istenének - Bacchusnak - pincéjében felejtí magát.

Így lekésik a buszt, ami Németországba vinné őket. Inflagranti meglepi őket a borozó személyzete, miközben az is kiderül, hogy már nem lehetnek seholvá, mert karantén alá került az ország, lezárták a határokat, és bezártak a hotelek is.

Különböző világokból hatan összejárva kénytelenek megtanulni egymással kijönni. A kezdeti előítéletek, vádaskodások és viták után - melyben előkerülnek jelenünk aktualitásai is - a bor mámorában mégis elkezdődik egyfajta közeledés, barátkozás. Így a turisták végül picit szomorúan veszik tudomásul: a busz mégis visszajött értük.

Tovább

**A pandémiás helyzetből kifolyólag előfordulhat,  
hogy műsortervünket meg kell változtatnunk.**

**Az ebből fakadó esetleges kellemetlenségekért elnélküliet kérjük.**

**Megértésüket köszönjük!**

## További információ

Általános információ: [info@dbu.hu](mailto:info@dbu.hu)

Színházpedagógia és workshopok: [theaterpaed@dbu.hu](mailto:theaterpaed@dbu.hu)

Jegyek és foglalások: [tickets@dbu.hu](mailto:tickets@dbu.hu)

Ifa-val kapcsolatos kérdések: [kahles@ifa.de](mailto:kahles@ifa.de)

Támogassa online projekteinket!  
UniCredit Bank: 10918001-00000129-08870001

FUN  
FACT

Tudta...



... hogy színpadunk alapterülete  
81 négyzetméter?



A 81 négyzetméternek része egy 56 négyzetméteres  
alap játéktér, egy 25 négyzetméteres hátsó színpad, valamint egy 12  
négyzetméteres zenekari árok is.

Deutsche Bühne Ungarn  
Magyarországi Német Színház



7100 - Szekszárd  
Garay tér 4.

© 2022 Deutsche Bühne Ungarn